

LA SEMANA

(SEMÁNARIO HUMORÍSTICO)

DIRECTOR:
MIGUEL A. OBREGÓN Z.
Y UNA SEÑORITA

SE VENDE EXCLUSIVAMENTE AL PREGON
A 25 CTS. EL EJEMPLAR

ADMINISTRADOR:
MIGUEL A. OBREGÓN Z.
Y LA MISMA SEÑORITA

MEDALLONES



SRTA. CARMEN JIMÉNEZ GUARDIA

Jamás se ha visto majestad más alta
que la real majestad d'esta Princesa.
Del negror de sus ojos más resalta
el claro amanecer de su belleza.

Y poblados de un suave misticismo
negros son como noches invernales.
Parece que miraron un abismo
¡y fueron sus negros eternos!

Fernando Goicoechea

Es vasco. De allí de donde surgió el guerrero visigodo que batió al árabe invasor en Covadonga.

Brisas del Pirineo que le hablaron de las armas invencibles de Pelayo el vencedor, templaron su espíritu con el recuerdo de la historia de Vasconia: por eso es activo y luchador.

Es miembro prominente de la colonia que colaboró ardorosamente a la caída del régimen de sangre. Por eso no pudo ser nunca, como otros que ya sabemos, un vil rendido a la ruín tiranía de un Tinoco. Se irguió altamente para execrar aquel despotismo que maldijo Dios.

Estaba a la cabeza en la Lista Negra de los Tinocos, porque fué de los que supieron vestir de largo y ponerle pantalones a su idea y su pensamiento. Y eso, escandalizó la mudez de un servil español a quien le crugía el resorte dorsal.

Hay quién nace con la bamba gacha y los ojos puestos en el camino alfombrado de un tirano a quien ni se conoce porque nunca ha alzado a verlo. Fernando Goicoechea, por el contrario: nació con la frente erguida. La suya es de aquellas cabezas que sólo en la guillotina lograrían rendirla, porque jamás tembló ni se vendió al traidor, hecho Dios por los pusilánimes.

Fués a España en los días del terror, y regresó ahora, a reposar bajo esta dosel de paz. No es Costa Rica su segunda patria: es su otra patria, la de su gentil compañera y la de sus hijos, que perpetuarán la altiva idiosincracia de este vasco generoso y viril.

LA SEMANA, que está para luchar, que no le sonrío a nadie, sí le rinde el sombrero y se despoja por un momento de su penacho cyranesco, para saludarlo.

Todo buen fumador ya no pide otro papel de fumar que el Lepanto de pura paja de trigo. Es el mejor y el más barato.

Irazú, 28 de abril de 1914

Lleva encima horrendo fardo del 28 para acá: que de lo malo tendrá siempre la culpa Ricardo. El hirió con rudo dardo la popular voluntad, pues incurrió en deslealtad con las leyes don Ricardo. Por siempre será imposible sacudir el sambenito de aquel hecho tan horrible. Morirá sin ser absuelto, y confeso del delito, resignado ya se ha vuelto.

Mi tío Alvaro

El general don Alvaro Obregón, es, en la actualidad, candidato a la Presidencia de México. Ojalá que triunfe tío Alvaro, porque tengo una gana de ser pariente de un Presidente, que me llevan los diantres.

Aquí todo el mundo lo ha sido, menos yo: Pancho Mendiola, era algo de Morazán; por lo menos se parecería, si se dejara la barba. Don Farlof Fuardia era fraterno de don Fonaf y fariente de don Frófero. Rodrigo Soto es sobrino de don Bernardo. Jorge Orozco es primo de don Rafael. José Joaquín Quirós es sobrino de don Chón, (idichoso!). Mao Víquez primo de don Cleto. Los chapulines y los grillos, son primos políticos de don Ricardo. Brenes Mesén fué muy de la casa de don Alfredo. Los Tristán son primos de Pelico. Tuka, primo de don Juan Bautista. Armando Saavedra es adoptivo de don Chico. Los Piza son primos de Emiliano Chamorro. Astúa Aguilar, hermano en ideas políticas de Estrada Cabrera. Ahora yo, voy a ser sobrino de mi tío Alvaro, en cuanto él llegue al Poder.

Tío Alvaro se huyó de casa a la edad de doce años, y todos los de la familia sufrimos lo indecible. Yo no había cometido la plancha de nacer, pero sufrí mucho.

En casa duramos como cuarenta años sin saber de Alvaro, y no hacíamos más que llorar. Hubo un momento en que lo dimos por muerto, y le pagamos una misa.

Ahora el cable nos trae la noticia de que tío Alvaro está en Méjico, y hasta que nos entró el alma al cuerpo! Vamos a pagarle una misa de desagravio. Ya de casa le escribieron diciéndole que se venga y que deje de meterse en política; que eso nada deja; que eso para lo único que sirve es para hacernos sufrir a nosotros los de la familia; que aunque pobres, pero en casa no le faltarán los frijoles; en fin....

El me escribe diciéndome que me vaya, que él aunque pobre, me hará rico, y que lo que es un pulque, a él no le falta.

Yo lo estoy pensando. No sé si *ayudarle* a don Julio o a tío Alvaro. La sangre *jala*, pero estoy así, entre si me voy o me quedo. A don Julio le sobran parientes que colaboren en su Gobierno, y en cambio, tío Alvaro está muy solillo.

Yo es por LA SEMANA...

Adivinanzas

¿En qué se parece Pipín Martínez a Francia? En que ambos son de gran capital.

¿Y en qué se parece el Polo Norte a Chichiponche? En que no se les conoce capital.

La "Edad Media"... y se queda corto

Decían en una sala: «¿Quieren que averiguemos la edad de Gilberto Calvo?»

—«Bueno»—dijo una que lo quiere: —«haber».

—«Pues es muy sencillo; cojamos el número catorce; multipliquémolo por dos; agreguémole al resultado veinte y restémosle doce. Eso sin restar, multiplicar ni dividir, da la edad de Gilberto!»

Y dijo una mamá: «De manera que para los temblores del 88, *acá* tenía cuatro años?» Y replicaron:—«Ni más ni menos».

Otra mamá: «Tal vez más».

Qué comerá, o qué usará Gilberto para pegarla siempre de niño genio?... Podía contarnos, para cuando llegue la hora de hacernos viejitos, porque pensar que Arturito Bustamante nos dé el secreto, habría que ir a Pompeya. Tan egoístas! Pero con todo, se han de morir primero que uno...

TABLAS para amasar harina, picar carne y cortar pan para mesa.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

San José, 22 de enero de 1920.

Señor Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno
Cartago.

Don Ricardo, mire:

Yo también sé leer; así es que le suplico se sirva mandarme su libro de chistes sobre el «28», o autorizar a la Botica Francesa a que me dé uno. *Ai* perdone; *ai* después le mando la peseta.

De usted atenta lectora,

LA SEMANA

Post scriptum.—No firmo con mi puño y letra, porque sé que usted tiene una valiosa colección de autógrafos de personas importantes, y yo no quiero contribuir a enriquecerla. Hasta luego, don Ricardo.

Robo al socialismo

La propiedad es un robo, según Prudhomme y el doctor Montero. Siendo así que esto, más que teoría, es una queja, ¿qué hace Cíofalo Güell que no toma cartas en el asunto? Se trata de un robo que está públicamente denunciado, y el Jefe de Detectives con los brazos cruzados. Como esto es de su incumbencia, su silencio y su apatía son sospechosos. Que le quite la propiedad a todos y se las devuelva a sus dueños. No hay otra solución.

CERVECERIA

TRAUBE

La más acreditada del país

San José, Costa Rica

Compañía Industrial

El Laberinto

Pasa de quince mil yardas los driles, cotines, céfros y mezclilla que fabrica mensualmente y por su inmejorable calidad, perfección y solidez, se vende todo a medida que sale de los telares de la Compañía.

El público puede encontrar estos famosos géneros de algodón y sus renombrados paños de manos, en los siguientes establecimientos:

San José.—José María Calvo & Cía. «La Gloria». —Ismael Vargas C. (Mercado). —Jaime Vargas C. (Mercado). —Tobías A. Vargas (Mercado). —Enrique Vargas C. (Mercado). —E. Guevara & Cía. «La Buena Sombra» y «La Perla». —Domingo Vargas (Mercado). —Sérvulo Zamora (Mercado). —Manuel Solera y Cía. (Mercado). —Antonio Alán & Cía. —Colegio de Sién. —Colegio de Señoritas. —Etc., etc.

LIBRERIA ESPAÑOLA

DE
MARIA v. de LINES

GRANDES NOVEDADES
EN ARTÍCULOS DE ESCRITORIO,
PAPELERÍA Y JUGUETES
ULTIMAS NOVEDADES LITERARIAS
EN ESPAÑOL E INGLÉS

PRECIOS ECONOMICOS
Apartado 314 - - Teléfono 38
Dirección telegráfica "LINES"

SAN JOSE, Costa Rica



DON ANDRÉS CONRONS AWAR

Trabaja como una hormiga pero con poco provecho, y, aunque la gente lo diga, fortuna jamás ha hecho.

Guarda en su caja un tesoro: cinco mil seiscientos «vales». ¡Un corazón de puro oro mejor que mil capitales!

Sociales y personales

Para Tierra Blanca, de veraneo, partirá don Otilio Ulate.

A curarse la anemia, se irá para Los Horcones el exanguie bebé Rafaelito Alvarado González. Que se mejore pronto, porque su palidez y débil complexión, aterran.

Para la finca de Feo, partirá Mr. Lindo con don Isidro Marín Calderón.

En la finca de Lindo, está de temporada don Jorge Feo con Alfonsito Rodríguez.

Renovando sus colores, se halla en su finca «El Espejo», don Chepito Sáenz.

Mañana saldrá a lucir una de sus veinte chaquetillas, don Oscar Otoyá. Que impresione.

Hoy en la tarde saldrá a pasear en su overo, don Gouzalo Martínez. Lo avisamos a todas las muchachas.

Ayer le pasó una *contigencia* a don Melgo Alvar. ¡Y tan grande!

Para Las Pavas partirá don Moncha Gutiérrez.

En el Paso de la Danta, se halla el ciclopeo don Mepito Soto.

Está para regresar al país la honorable matrona doña Deuda Interna, después de un largo viaje por Francia, Inglaterra y los Estados Unidos de Norte América.

Se asegura que la estimable señora, a quien el señor licenciado don Ricardo Jiménez mandó de temporada por esos países, y que desde entonces viaja por cuenta del Estado, tuvo varios enredos amorosos con algunos compatriotas, y ha sido tan derrochadora y tan tramposa, que el nuevo Gobierno piensa detenerla a su regreso. Ojalá que venga pronto, para verle la cara... Ay, tan CARA!!!

Nos informa Tomás Fernández que se le ha agotado el pedido de pañuelos, pues don José Raventós, el de «La Favorita», los ha ido comprando de gruesón en gruesón para enjugar las lágrimas que lleva derramadas por las tantas pérdidas que ha sufrido en este paisecillo infeliz.

Se calcula que solamente en las pasadas fiestas cívicas, perdió: ₡ 5000000000000000.

Para don Ricardo Jiménez no es el 13 el número fatal, sino el 28. Le tiene horror. El día 28 no se levanta de miedo de toparse con un civilista, por ejemplo. Jamás toma el coche número 28, ni de vaina; él cree que los caballos se desbocan y lo estrellan contra un poste. Si debe 28 colones, paga treinta. Cuando suma catorce y catorce, él dice: dos menos de treinta, o entre veintisiete y veintinueve. Si multiplica siete por cuatro, dice catorce y catorce. Cuando alguien le pregunta: ¿mitad de cincuenta y seis? Se pone lívido, y cambia de conversación.

Si el 28 de mes le preguntan qué fecha es, dice que lunes o las dos de la tarde.

Le tiene profunda antipatía a las mujeres de 28 años. Una vez llegaron a pagarle 28 colones y no los quiso recibir, diciendo que él no podía coger una plata que él no recordaba si le debían. Una vez fueron 28 personas a ofrecerle la candidatura y los recibió a piedra. En febrero se enferma de muerte todo el mes, y se cura el 19 de marzo. En cambio, es feliz cuando el año es bisiesto. Dicen que piensa suicidarse el año mil novecientos 28. Por dicha no faltan nada más que ocho años!

Don Roberto Brenes Mesén y los ex-Presidentes de Costa Rica le tienen horror al número 27. ¿Por qué será? Cada uno tiene sus supersticiones. ¡Qué ocurrentes!

VASOS DE CRISTAL para mesa, finos y corrientes.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

El Profeta Rafael

Don Rafael Iglesias, hace veinte años, le profetizó a Paul Deschanel que sería Presidente de Francia, y lo que son las cosas: ¡le salió!

También él, desde 1909, nos tiene pronosticado que será Presidente de Costa Rica, y lo que son las cosas: ¡no le ha salido! Bueno, pero casi, ¿verdad? Ah, bueno; eso sí. En el casi ha estado casi siempre, pero dejó de estarlo desde su malhadado viaje a Nicaragua, cuando subió don Juan Bautista.

Cuando don Rafael le profetiza a alguien la Presidencia, tiene ese alguien que casarse para que le salga.

En cambio, a don Ricardo y a don Alfredo les recetó una soltería bien administrada y vitalicia.

Botica Española

Astorga Hermanos

Medicamentos puros: Escrupulosidad en el Despacho de Recetas. Medicinas de Patente siempre renovadas. Agentes exclusivos de PULMOSEUM BAILLY. Aceite Astor, contra parásitos intestinales. Fabricantes de los famosos CIGARRILLOS ASTORGA.

Teléfono No. 499

San José, Costa Rica

FOTO-IMPERIO

Hernández Hnos.

SAN JOSE --- COSTA RICA

FARMACIA GRILLO

Ofrece al público, cordialidad, buen trato, esmeradísimo Despacho de Recetas y los precios más bajos de la plaza.

VISITENOS HOY MISMO

Grillo Hermanos

FARMACEUTICOS Y DROGUISTAS

50 varas al Noreste del Mercado

La Patti... rojo, o el peti-rojo

Anda Justino Terán con unos zapatos más bravos...

Si se topa con un toro, le tira a los pies, porque son de un rojo endiablado.

Dice Gonzalo Truque que parecen, por el color, una puesta de sol... y porque no tienen más que una puesta.

Así, con las patitas coloradas, parece Justino una tortolita.

Que se los regale a Chepito Sáenz, para que le hagan juego con la cara, o a don Isidro Marín, para que salga de cuijen en las Fiestas de este año...

Los zapatos de Justino eran negros, pero un día pasó el Mar Rojo, y se le quedaron así. O sale de ellos cuanto antes, o que pase el Mar Negro, para que tomen su primitivo color. No; mejor que pase el Río Sucio, para que después se los limpien con betún shinola negro; y si los quiere verdes, que pase Río Verde, y si azules, que camine por la azul superficie de un lago.

La primera vez que lo ví con zapatos rojos, pensé que iban a quemarlo vivo, y que ya lo tenían de pie en la hoguera, parado sobre el brasero. Para alivio de males, cuando lo ví con ellos, dió la casualidad que Justino estaba recostado de espaldas contra un poste. ¡Y cómo sufrí! Después me lo volví a hallar, y reparé que los zapatos eran rojos. ¿Pero verdad que parece que está parado sobre una parrilla candente? La gente lo llama ahora, la Patti...rojo,

No sufra usted. Cualquier dolor desaparece instantáneamente tomando un Sello YER.

Si quiere limpiar su estómago sin molestias use el agua mineral de Loeches. Ambos productos los vende la Botica Francesa.

Millonario tieso

Decididamente, el electrizante millonario alemán, don Chajlo von Martinéjn, Conde del valle del Guarco, está arruinado absolutamente. Decímoslo así, porque hace ocho días anda tieso. Seguro le bañó un aire en su último viaje de fin de año por Monte Carlo, Biarritz, Bayona, Irún, San Juan de Luz, San Sebastián, (no es el que queda al Sur de San José,) San Petersburgo, San Nazario, Santa Cruz de Tenerife, Santa Fe de Bogotá, Santa Clara, Santa María de Dota, Santa...nder, Santa Marta, Santiago de Compostela, (donde está el sepulcro de su antiguo camarada de hipódromo don Santiago, el Mayor de la casa,) San Feliú,

ENGLISH PUNCH

La salud! Nada hay como la salud. ¿No creen ustedes que Chotarra, que don Teodoro Roiz, que Jorgillo Salazar y otros panzas, no son hombres absolutamente felices? Pues claro! A estos tres panzas, si no fueran ricos, les bastaría con la salud, que es algo más preciado que una acción petrolera y más codiciada que el tesoro de la isla del Coco. Cuando uno se atolla su jeme de *trinquis*, por algo dice: ¡salud! Y crean que es desearles la única dicha digna de ambicionar.

¿No creen ustedes que don Adolfo Blen daría su capital por un tantico así de salud? Don Adolfo y cualquier otro millonario. Rockefeller ha dicho que si fuera del caso arruinarse a cambio de curarse la diarrea y las almorranas, se arruinaría de mil amores.

Bueno; ustedes dirán: ¿qué diablos querrá LA SEMANA con esta perorata sobre la salud? Sencillamente, darles el secreto para conseguirla. Es el English Punch, cuyo depósito general está en La Magnolia. ¡Ártense usted de ese tónico y perdonen, pero nos estamos ganando \$ 10.00 con este aviso.

San Gotardo, San Marino, San Quintín, San Remo, San...dwich, Sangay, Sanlúcar, Santa Agueda, (a donde cada año toma sus baños alcalinos, y a donde vió caer a su amigo Cánovas), Santoña, San Selerín, San Ramón y otras propiedades suyas de su calendario de veraneo.

Sentimos que Chalo esté tieso, porque entonces ya no le compra la botija a don Paco Amerlín, que ésta hubiera sido manera de solucionar el asuntito ese del hallazgo.

Es evidente que los vinos españoles no tienen rival y más si su pureza es garantizada como los que importan Alsina y Pérez Martín.

Animas benditas!

Chepito y Lillí, donde la Gata, hablaban del retorno de Pelico Tinoco, y redactaban las condiciones que le propondrán para que acepte volver a Costa Rica; mandarán una comisión de patriotas a buscarlo; le ofrecerán la candidatura; el pueblo lo elegirá; él llegará al Poder, y entonces se verá qué tal gobierno hará. Es en vía de ensayo. Ya hay que poner los ojos en hombres nuevos y jóvenes.

LA SEMANA les ayudará en labor tan altamente patriótica. La vaina es que Joaquín no va a querer venirse a ayudarle a su hermano en el Gobierno. Malo, malo!

Utensilios para servicio de cocina.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

¡Otro Niño Genio!

Cheliche Aguilar le había pedido al Niño Dios una flauta, pero le trajo un pito de policía.

Parece ser que está satisfecho con el agui... naldo, porque a menudo ejecuta en él. Cuando inventa un *trozo*, se registra, hace un registro, lo ensaya y le sale tan riatudo, que todo el mundo acude a escuchar al precoz artista pitudo. Ya con Cheliche, tiene el país dos niños genios: uno de pantalón largo, y otro de pantalones V. B. D.

Nosotros hemos oído a Cheliche dar algunas serenatas con su pequeño instrumento, y le salen muy bien. Cuando le viene una inspiración, pregunta: ¿Quieren que saque el fierro? (Así lo llama: mi fierro).

En la casa debían escondérselo: está muy pequeño, y cuando llegue a los doce años se va a agotar...

No deje Ud. que lo envenenen

NO TOME ALCOHOL.

TOME EL EXQUISITO

VINO DE NARANJA

QUE FABRICA

VICENTE SAUREZ

Depósito permanente en San José:

Casa de JORGE SAUREZ

50 varas al Norte de "La Lira"

De Gramática

Dice «La Prensa» en una nota informativa: «Ayer se registró un accidente en el Virilla».

¿Querrán decir, en vez de «registró», «ocurrió»? Con un diccionario en la mano, podrán leer:

Registrar.— Mirar; examinar con cuidado. Poner de manifiesto una cosa para su registro. Copiar y anotar en los libros de registro. Poner una señal o registro en un libro. Anotar. Presentarse y matricularse.

Por ejemplo, «La Prensa» es un registro de *lapsus calamis* y otras lindezas.

Nosotros no sabíamos que en el Virilla hubiera oficina de registro de accidentes. ¿Quién la pagará? ¿El Gobierno? No. «La Prensa». Es un servicio recién fundado, y de que carecen los demás periódicos. ¡Cómo ha progresado esa empresa a través del monóculo de José Vicente Sáenz y bajo la dirección narigona de Peyrouté!

SANTIAGO ERNEST

IMPORTADOR CARTAGO EXPORTADOR

OFICINA: Lado Suroeste del Mercado

Sergio Descuella

De los zapatos al nudo de la corbata, tiene Sergio Carballo cien varas; después, son tres días de pescuezo, según se vaya, porque a pie son ocho días.

Por eso dicen que Sergio es el hombre que más *descuella*. ¿Será porque se cogió todo el cuello y nos dejó a los demás sin nada? En ese caso, debía decirse que es el que más *cuella*, porque los *descollados* somos los demás.

Dicen que Sergio necesita una pieza de lienzo para hacerse un cuello; y que para lavarlo, tienen que ir al Golfo de Nicoya; y que veintidós chinos, tirándole duro y parejo, gastan setenta y tres pesos de jabón, y se lo entregan al mes.

Se necesita más lienzo para un cuello del amigo Carballo, que gangoche para forrar un eucalipto. Por eso dicen que es la cabeza más alta del país; y tan alta, que nadie lo conoce de cara, ni en la casa.

Chisme

Anoche hemos visto a don José Ra Moncha echarse una media ($\frac{1}{2}$) en la bolsa de atrás. La media ($\frac{1}{2}$), era de *rompe* y rasga.

Bueno; y la otra, dónde la lleva?...

Pues en el pie derecho!

ZAPATEROS:

¿Quieren ustedes que sus clientes queden satisfechos?

Surtan su zapatería comprando los mejores materiales del ramo en la acreditada casa de

ALFREDO MATA & Cía.

APARTADO No. 127 TELEFONO No. 347

SAN JOSE, COSTA RICA

OJALÁ SALGA BIEN DE "ÉSTA"...

Noche: LA HUERFANA DE GHIÉIO
 DE LA...
 DE CAROLINA INVERNIZIO

JOVEN: No falte; yo sé que su novia irá.
 NIÑA: Vaya, si quere ver a su novio.



Don Ricardo está empeñado en que lo creamos un santo. ¿Se han fijado Uds. cuánto

de nosotros se ha burlado con su eterno y viejo canto de que en él no hubo pecado?

TOPAO

Una vez recibió Tanita un telegrama de su amigo Chalo, en que le decía: - «Ven a toparme a la Estación». - Tanita fué, ¡claro!, cómo iba a dejar de ir si él quiere mucho a su amigo... Llegó el tren, y tras de una

serie de abrazos, le dijo Chalo a Tanita: «Dame dos pesos para sacar el equipaje, y vamos después a tomar una olla». Tanita se los dió, y luego fueron a tomarse el *jeme*. Por el camino, Tanita vió con sorpresa que Chalo iba más echado para atrás que otras veces... y pensó algo que lo hizo sonreír.

Después de que hubieron tomado el trago: - «Pagá eso» - le dijo Chalo a Tanita, y éste al pagar, le respondió entre risas: «Hombré, Chalo; para qué querías que te viniera a topar si ya venías chonete y TOPAO? Chalo no contestó, porque ya se iba echando más para atrás todavía.

Teléfono **ALMACEN** Apartado
 121 **SASSO** 186
 PASAJE JIMENEZ
 ABARROTÉS, TILICHES, Clavos, Grampas, Alambre de Púas, Juguetes, Mercancías secas en general, Sombreros de Palma. - Cada día tenemos mayor número de clientes satisfechos. - Precios sin competencia.
SASSO HERMANOS

"LA INDIA"
 Ofrece el mejor café para familias.
 También tiene saquitos caracolillo
 5 kilos propios para despachar
 al exterior por Paquete Postal.
 Apartado 614 - - Teléfono 198
 San José, Costa Rica

Atmetlla Hermanos
 SAN JOSE, COSTA RICA
 Toda clase de operaciones de cambio
 Teléfono No. 447 - apartado No. 14

Funeraria Polini
 La que posee los carros de mejor presentación
 y la que trabaja a los precios más bajos
 No lo olvide ELEGANCIA EN EL SERVICIO
 y consideración para el cliente

Tienda "La Reina"
 de Isidro Perera, CARTAGO
 LA QUE MEJORES TELAS VENDE
 Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS

CORAZON DE LA HUMANIDAD
 Si ustedes van, se darán cuenta de la perra que es esta configurada humanidad ¡Ah calamidad!

Cosas de la barra

Una madrugada de éstas, daban una alborata, porque a esas horas no es posible dar serenatas, Enrique Martínez, Chus Retana, Moto Padilla, Benítez Restrepo, Chalo Truque y otros, en el momento culminante de la canción, cuando la letra dice: «Y son las dos vida mía, y no sales a verme»... sale el padre de la niña todo ojeroso y en pijamas y les dice desesperadamente: «No señores... no son las dos... son las cuatro y todavía no he logrado dormir»—aaii perdone! dijo Benítez y se fueron con sus tarros a otra parte.

El mejor cognac Fine Champagne de tres cepas lo venden muy barato Alsina y Pérez Martín.

El viaje a Nicaragua

Entre los que irán a jugar foot ball a Nicaragua, están el Cholo Lizano y Eduardo Hütt. Magníficos jugadores, no cabe duda, pero un poco pasados de horno. Lo que va a ocurrir es que a la llegada a Managua, alguien de allá va a decir:

—Idiay? Faltan dos de los de ustedes.

—Es que usted no contó a Lizano y a Hütt...

—Ah, no! Estos dos? Si son de Masaya; allí los he visto yo.

Y va a costar que allá crean lo contrario. Y si Fernando Echeverría fuera con ellos, dirían al verlo: no es tennis lo que vamos a jugar, sino foot ball. Y si José Luis Aguilar va, exclamarán: es foot ball, y no escondido ni trompo lo que vamos a jugar.

De beneficencia

Don Rafael Castillo ha dado a una institución que se llama «El Sombrero de los Niños», siete varas del ala del suyo, aquel que todos le conocemos, y le sobraron otras siete, de las que piensa hacer sombreros para la venta.

Calembour

Decía el general Gómez, allá en aquellos días en que estuvo aquí:

A mí me quieren mucho en Costa Rica y me miman. Sólo bebé de oro me llaman. Lo que pasa es que me lo dicen en francés, como para que yo no entienda: me llaman *bebé d'or*. ¿Qué les parece!

Comentario al folleto de don Ricardo

—«Mama, dígales usted güeche antes de que ellas le digan».

Yuca

Una de *adentro*, indiscreta, como del gremio que es, cuenta que Chep o-Sanz, todas las mañanas se coloca frente al espejo a echarse piropos.

Estos mis ojos hermosos y soñadores, cómo no han de cautivar? y esta sonrisilla que usé anoche con aquella fulanita *americana*, es de primera y chep-o-marc.

Y estos mis colores, que gritan: salud, muchachas, salud!

La de *adentro* cuenta otras tantas, pero *feos*. Este *nalgas* podía estar picando leña, o desyerbando el jardín, en lugar de estar provocando la risa a la de *adentro* y ahora a los de afuera también.

Culpa de la indiscreta! Así son ellas!

LA PUERTA DEL SOL

Rico almacén de novedades

Perfumería - Camisería - Sombrerería

Visite nuestro taller de sastrería

Géneros ingleses de pura cachemira

TENEMOS AGENTES AMBULANTES
Y SUCURSALES EN CASI TODO EL PAIS

¡VOX PÓPULI, VOX DEI!

Cómo por qué

El señor don Augusto Quirós, barítono, tipógrafo, farmacéutico, optometrista, callemetrista y licorista, se ha resentido con LA SEMANA por una nota en que se le aludía, y nos explicó su parentesco con Pelico, así: «Eso viene de que un día pasó Pelico frente a un grupo en que yo estaba, y dije: Ese, o es un *primo* o es un *tío*; si lo primero, un tonto de capirote; si lo segundo, un pillo».

Dada esta explicación, no nos queda más remedio que exclamar: *¡Ai perdonen!*

Diccionario

CATÁSTROFE.—El Catastro de aquí en el que hay que tener *fe* por la razón o la fuerza.

ASCENSIÓN.—La ascensión de N. Señora a los cielos y don Ascensión Esquivel. Cosas ambas muy dignas de meditación.

TRIBUTACIÓN.—El tributo que paga el Colegio de Sión.

DIRECCIÓN DE OBRAS PÚBLICAS.—La Iglesia Católica, que dirige las *obras* del público.

CANALLA.—El que se halla un can. Aquí hay muchos que se lo han hallado.

PANZUDO.—Sudar el pan o ganárselo con el sudor de la frente.

CHEPITO.—Tocar a una mujer y que nos diga: *¡Chet!* y si sigue, *pito* para que venga Chiliche.

CHILENO.—El que *no* es de Chile, por ejemplo un peruano.

PERUANO.—*Pe, aúno*, o a dos o más...

TRUQUE.—*Quétru*. Micaela, en inglés.

ASTUTO.—Echarle un as a Tuto.

CUADRÚPEDO.—Llegar de visita a una casa y ponerse a *pensar*: 1; allá al rato, 2; más tarde, 3, y por último, 4, y quedarse muy... para que crean de otro.

A propósito de indiscreciones

Cuentan que una comisión formada por amigos *tinococos* se ha acercado a don Chico a pedirle permiso para celebrar, con toda pompa, el próximo 27 de Enero. Alegan que es una fecha *histórica* de gran significación para el país, y dicen que don Chico hizo *recuento* de *vecinos* para decidirse.

Accidente

Rodó por la acera un señor y llegó mucha gente a socorrerlo, en cuenta muchas señoras y señoritas y alguien propuso que se le debían de quitar los zapatos para volverlo en sí, y no hubo necesidad de recurrir a ese medio, en el momento se compuso...

De seguro andaba con mitones.

AVISO

Doy clases a domicilio. Bailo mejor que Lagarto Valerín, conste.

Precios: según la paciencia de la cliente o paciente.—CIELITO TROYO.

Quesos extranjeros del país
siempre hay en
"La Gran Vía"

París Salón
CANTINA
DE JUAN RIVERA B.
Apartado 57 CARTAGO, C. R. Teléfono 52

THE HOME INSURANCE COMPANY
O. L. KIRTLEY,
GERENTE.
Oficinas: Altos de la Tesorería
de la Junta de Caridad

TEATRO TREBOL DOMINGO 25 DE ENERO 1920
Matiné: LA VIUDA ALEGRE
Noche: LAS DOS PRINCESAS

ZAPATERIA ITALIANA
DE CARMELO CALVOSSA
Sita al pie de la Cuesta de Moras
Calzado elegante, fino y barato. Visitela hoy mismo

Lo que nos trae el viento



¡Ave María! ¡Qué viento!
¡Pero hombre: que puede ser!
Y este polvo ni un momento
nada bueno deja ver.
Desde luego, me lamento.

Aquí se llevó un tejado;
allá volcó un policía,
y a mi suegra la ha obligado
a enseñar lo que quería...
fuera secreto inviolado.

El telescopio

Canción.—Interpretada
por E. Martínez.

Yo tenía un telescopio,
(teles, lejos; copio, ver)
con el cual se entretenía
muchas veces mi mujer.

Telescopio, telescopio,
telescopio del amor;
cuando pasa una morena
yo me pongo en un temblor

Una niña aficionada
a estudiar astronomía,
con el aparato siempre
se pasaba noche y día.

Telescopio, telescopio,
telescopio del amor;
cuando pasa una morena
yo me pongo en un temblor.

Una vieja el telescopio
una vez llegó a tocar,
y lo descompuso un poco...
me lo tuvo que arreglar.

Telescopio, telescopio,
telescopio del amor;
cuando pasa una morena
yo me pongo en un temblor.

Si por caso ustedes quieren
estudiar astronomía,
busquen ese telescopio;
es la gran moda del día.

Telescopio, telescopio,
telescopio del amor,
cuando pasa una morena
yo me pongo en un temblor.

POLÍN

Very guell

Le preguntó un recién llegado al país, a un estadounidense residente en Puerto Limón, cómo estaba Costa Rica después de la Revolución, y éste le contestó: «Oh, Costa Rica estar *very guell*».

¿Por qué? dijo el otro.

Oh, eso no es más que fijarse para comprenderlo! Mire usted: En Limón, *very guell* en la Gobernación; *very guell* en la Sub Inspección de Hacienda y en otras partes. En San José, *very guell* en el Cuerpo de Detectives; *very guell* en el Correo; en la 3ª, *very guell*, y en otras partes; y en el resto de la República, *very guell*. Y cuando debute el nuevo Congreso, ¡VERY GÜELL!

Cuita

¿Se acuerdan cuando Brenes Mesén era el director espiritual de la juventud? Pues ahora Tobías Gutiérrez, alias «masapior», es el director *espirituoso* de ella. ¿Y se acuerdan cuando masapior casi fué Presidente de la Cámara? Pues un día de estos, en el Hotel Central, comía con los dedos y bebía sin tenedor.

¿Y se acuerdan, cuando un humorista, hoy muerto, decía que «el que da y quita se vuelve Tobías Gutiérrez»? ¡Cuita, si eso es mentira!

Chiste

Un viudo, a los ocho días de muerta su mujer, se casa con la hermana de ella. Por ahí se lo halla un amigo del brazo de su segunda mujer, y le pregunta a la señora:

- ¿Usted de luto, señora? Por quién?
- Por mi hermana.
- ¿Y usted, amigo?
- Por mi cuñada...

Andresíada

Tú tienes la fatal atracción de los abismos,—le decía Zoraida a don Andrés Corrons. Quiere uno cruzar donde Lines, y siente tu fuerza hipnótica, oh tú!

Lección de castellano

MAESTRO.—Niño: qué es palabra esdrújula, grave y aguda?

NIÑO.—Esdrújula, la que lleva el acento en la antepenúltima sílaba; grave en la penúltima y aguda en la última.

MAESTRO.—Muy bien, diga un ejemplo.

NIÑO.—Ángulo es esdrújula.

MAESTRO.—Entonces Angulo es grave?

NIÑO.—No señor, es muerto.

De la Barra

En el jueguecito de pokitar de Islam Contreras, dijo uno: «Quién es blain?» y otro le contestó: «El Cholo Blen».

LA GEISHA

CONFITERIA Y CANTINA

ESTABLECIMIENTO DE PRIMERA CLASE

IMPORTACIÓN DIRECTA

Gran surtido de Confites
y Licores

GIRALT HNOS.

SAN JOSE

El agricultor inteligente

ABONA SUS SIEMBRAS CON EL AFAMADO

SALITRE DE CHILE

MARCA "HUASCO"

Proporciona grandes ganancias. Una manzana de CAFE abonado con 150 libras de SALITRE produce un mínimum de 15 a 20 fanegas de fruto. La época de abonar se acerca y antes que la pequeña existencia se acabe, hagan sus pedidos a LOS AGENTES EXCLUSIVOS:

SAN JOSE - C. R. DELCORE, ARONNE & Co. APARTADO 694

El señor ALBERTO ARAGON, Agente vendedor, le facilitará toda clase de datos

Entusiasmo por el foot ball

Se ha formado un nuevo Club de Sport entre jovencitos de la capital con el nombre de Club Sport «El Invencible».

El team quedó formado así:

Goal: Panchote Segreda.

Backs: Moisés Morales y Rafael Alvarado Chotarra.

Half backs: Teodoro Roiz, Mr. Ramsey y Emanuel Moiso.

Fowars: Mr. Scott, Isidro Marín, Basileo Acuña, Fabio Baudrit y Enrique Corcelle.

Suplentes: Don Adolfo Blen, Ignacio Trullás y Arturo Bustamante.

Tenemos entendido que el Gobierno ha dado apoyo decidido a la iniciativa de estos muchachos, que es digna de imitar.

Nosotros por nuestra parte haremos una campaña activa a favor del sport.

Todos estos débiles niños, con el tiempo, serán unos hombres robustos y sanos; tal es el resultado del sport.

Este equipo jugará en Managua contra don Chicho Lacayo, don Menesio Martínez y el colombiano General Gómez.

Un caso de duelo

¡Qué osadía la de *La Prensa*! En un editorial, decía que *El Diario de Costa Rica* es un aborto de *La Información* y los Tinoco. Todo, porque *El Diario* dice que es diario informativo.

Aquí va a haber bala. De esta *hecha*, habrá tiros entre Sergio y José Vicente; entre Peyrouté y Saavedra, y entre Cabrera y Cardona.

Se cogen apuestas en la redacción de LA SEMANA.

Un negocio

La Prensa ya fué expendida al franchute Piruté.

¿Y qué es lo que piensa Ud?

Que *La Prensa* está vendida.

Y dicen que don Alfredo es socio capitalista.

Como ser neutral no puedo, me declaro gonzalista.

Ni an se sabe, gato

¿Por qué le dirán a Salustio, Guinemer? ¡Quién sabe! Nosotros ni sospechamos... Como no entendemos de aviación...!

El marido ideal

Mi mujer se queja de mí, y no hay otra que se dé más gusto. Vea: no hay incendio a que no la lleve. Si hay un match de foot ball, allá voy yo con ella. Los domingos la llevo a misa de tropa. Por las noches, la llevo a ver ventanas. En Noche Buena, no pierde portal. No falta a retreta ni a recreo. Para las políticas, la llevo a que oiga los discursos. A fin de año, va a los exámenes de los chiquitos, y para año nuevo, le regalo el Almanaque de Bristol y el de «La Botica Francesa». En fin: no pierde espectáculo. Es más: la he llevado al Museo como cuatro veces, y como otras cuatro a conocer la Penitenciaría. Si hay reunión de Madres Católicas, ella no falta.

Y sin embargo, se queja, dándose el gusto que se da, y viendo que yo jamás me niego...

En el Consultorio

CLIENTE.—¿Qué es bueno para el calomel?
DOCTOR.—Aunque es diagnóstico reservado...

CLIENTE.—¿Qué es bueno para el unguento de soldado?

DOCTOR.—Aunque es diagnóstico reservado, vaya donde Yigo.

CLIENTE.—¿Qué me aconseja para el Permanganato?

DOCTOR.—Francamente, go...to doctor Amancio.

CLIENTE.—Que es bueno para el 606?

DOCTOR.—Pelico desterró el numerario, no se qué decirle.

CLIENTE.—Ay doctor, me duele la aspirina!

DOCTOR.—Una toma de cabeza es buena.

CLIENTE.—Ay doctor, tengo un dolor de castor horroroso!!

DOCTOR.—Tómese una indigestión.

CLIENTE.—Doctor, doctor, por Dios, estoy padeciendo terriblemente de los lentes!!

DOCTOR.—Póngase una buena vista.

CLIENTE.—Y si canta mi chan... chan... chanteclair?

DOCTOR.—Llame a Edmundo Rostand.

CLIENTE.—Doctor: uso unos callos espantosos.

DOCTOR.—Ni de vaina vaya donde don Noah de Padilla y de Castro, porque no se le curan.

CLIENTE.—Y si...

DOCTOR.—No me jorobe más... joroba!

.....
.....
.....
(Ha pasado por la censura eclesiástica).

Mi Parienta

Mi parienta, magra y fría, solteronamente fea, con nostálgica atonía piensa en cosas de su aldea. Quiere vivir con su cría de palmípedos. Desea manejar en la alquería diariamente la polea del pozo; oír en ayuna su misa, y tragarse alguna que otra eucarística oblea, sin manchar el pensamiento con el sexto mandamiento pornográfico. Así sea.

LUIS CARLOS LÓPEZ

No es lo mismo

No es lo mismo Cantillano que ya ni canto.

No es lo mismo Alpizar, que al majar

No es lo mismo Gomitoz que *gómicos*.

No es lo mismo dolores de piernas que piernas de Dolores.

No es lo mismo perecerás que serás Pérez, el virtuoso de la flauta.

No es lo mismo Petro Lero, que Piedra de Escándalo.

No es lo mismo Moncho Padilla que Moto Padilla, pero se parecen.

No es lo mismo Chalo Peralta, que Retanita, pero andan juntos.

No es lo mismo verla venir que hablar con ella.

No es lo mismo con violín que con guitarra.

No es lo mismo Bedoya que ya *vedo*.

No es lo mismo que si es lo mismo.

Nocturnos

Salí de Calcuta un día con la prora a San José, y en el camino encontré una piedra en que decía: salí de Calcuta un día con la prora a San José, y en el camino encontré una piedra en que decía: salí de Calcuta un día con la prora a San José, y en el camino encontré una piedra en que decía: salí de Calcuta un día con la prora a San José, y en el camino encontré una piedra en que decía: Salí de Calcuta un día...

Y aquella otra que dice:

Había una vez un barco muy chiquito; había una vez un barco muy chiquito; había una vez un barco muy chiquito, que de chiquito no podíamos navegar. Pasaron 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 semanas; pasaron 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 semanas; pasaron 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 semanas, y los víveres se empezaron a acabar. Si la canción no les parece larga; si la canción no les parece larga; si la canción no les parece larga, volveremos, volveremos a empezar. Había una vez un barco muy chiquito...

Linda, aquella que nos cantaba don Salomón Castro en el Liceo!...

Había una mosca en una paré; la fuí a coger, y la mosca se fué. Había una mosca en una paré; la fuí a coger, y la mosca se fué.

...Y en eso tocaban la campana. ¿Verdad que todo esto es como aquello: y eran una sola sombra larga...?

El paludismo ha muerto

Lo mataron las

MALAROIDES

de la

BOTICA FRANCESA

El dulce para todas las edades:

ADAMS CHICLETS

TOLU DE FRUTAS

(FRUITS AND FLOWERS)

De venta en todas partes

Agente, SANTIAGO PA'ACIOS

APARTADO 1000 - SAN JOSE - TELEFONO 599